

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ДО ПОЛЬЗОВАНИЯ ПОСУДОМОЕЧНОЙ
МАШИНОЙ/ПОДКЛЮЧЕНИЯ**

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ
РЕКОМЕНДАЦИИ**

ЗАПОЛНЕНИЕ ЕМКОСТИ СОЛЮ

**ЗАПОЛНЕНИЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОГО
УСТРОЙСТВА СРЕДСТВОМ ДЛЯ ПРИДАНИЯ
БЛЕСКА**

**ЗАПОЛНЕНИЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОГО
УСТРОЙСТВА МОЮЩИМ СРЕДСТВОМ**

УБОРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ДО ПОЛЬЗОВАНИЯ ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНОЙ/ПОДКЛЮЧЕНИЯ

1. Снятие упаковки и проверки:

Сняв упаковку, проверьте, чтобы посудомоечная машина не была повреждена во время транспортировки, и чтобы как следует закрывалась ее дверь. При наличии сомнений обратитесь к квалифицированному мастеру или к дилеру.

- Упаковочные материалы (пластиковые пакеты и проч.) должны храниться вне досягаемости для детей, так как они являются потенциальным источником опасности.

2. Электрические и гидравлические подключения:

Все подключения к водопроводной и электрической сети должны выполняться квалифицированным мастером на основе инструкций производителя и при полном соблюдении местных действующих правил безопасности (следует также придерживаться прилагаемых инструкций по установке).

Пользуйтесь посудомоечной машиной только в бытовых целях и для предусмотренного применения.

Не включайте посудомоечную машину, если она повреждена во время перевозки. Обратитесь в Сервисную мастерскую или к дилеру.

(Соблюдайте прилагаемые отдельно инструкции по установке)

3. Подача и слив воды:

- Соблюдайте действующие нормы учреждения водоснабжения питьевой водой.
Давление подачи воды: 0,3 - 10 бар.
- Проверьте, чтобы трубы подачи и слива воды не были согнуты и пережаты.
- Если длина труб недостаточна, обратитесь в Сервисную мастерскую или к дилеру.
- Труба подачи должна быть надежно и герметично соединена с краном подачи воды.
- Температура подачи воды зависит от модели. Труба подачи с указанием "25°C Макс". Максимальная температура 25°C. Во всех других моделях: максимальная температура 60°C.

- В момент установки проверьте, чтобы вода выливалась из машины свободно (если нужно, выньте также сетку из сифона умывальника).
- Зажимом закрепите сливную трубу к сифону, чтобы она не могла отсоединиться.
Только для приборов, оснащенных системой останова воды: если соблюдаются инструкции по подключению, система останова воды в состоянии предупредить перелив воды, который может повредить вашу квартиру.

4. Подключение к электрической сети:

- Соблюдайте действующие нормы местного учреждения энергоснабжения.
- Напряжение питания указано на табличке с внутренней стороны двери справа.
- Заземление прибора обязательно по закону.
- Не используйте удлинители и тройники.
- До выполнения любой операции по обслуживанию выньте вилку из электрической розетки.
- Шнур питания должен заменяться только мастером официальной сервисной мастерской.

Предупреждение по приборам с жидкокристаллическим дисплеем:

Доступ к сетевой розетке должен быть всегда и в любой момент возможен и после установки прибора.

- **Для Австрии:** если к прибору последовательно подключается предохранительный выключатель, он должен быть чувствителен к току кнопкой.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Упаковка:

Упаковка сделана из реутилизируемых на 100% материалов, обозначенных символом переработки.

2. Экономия электроэнергии и воды:

- Не ополаскивайте посуду под краном.
- Всегда включайте полностью загруженную машину, если же заполнена только **одна** полка, настройте программу мойки половины загрузки/Multizone (если имеется).
- Если у вас имеются экологические энергоисточники типа отопления солнечными батареями, тепловые насосы или централизованная система отопления, соедините посудомоечную машину с трубой горячей воды, нагреваемой максимум до 60°C. Проверьте, чтобы тип трубы подачи воды соответствовал нужному. См. раздел "Подключения" настоящих инструкций.

3. Слом:

Машина изготовлена из реутилизируемых материалов. В момент сдачи машины в утиль действуйте в соответствии с правилами по переработке отходов. В любом случае посудомоечная машина должна быть приведена в негодность путем среза питающего шнура.

4. Предохранительное устройство для детей:

- Не разрешайте детям играть с посудомоечной машиной.
- Храните моющее средство, средство для придания блеска и соль в сухом месте вне досягаемости для детей.

5. Общие советы:

- Открытая дверь может выдерживать только вес выдвинутой полки с посудой. Не используйте открытую дверь в качестве опоры и никогда не садитесь и не вставляйте на нее: **стиральная машина может опрокинуться!**
- Не кладите в моечный барабан растворители: **опасность взрыва!**

- Используйте только специально предназначенные для посудомоечной машины моющие средства, средства для придания блеска и соль.
- До выполнения любой операции по уборке и обслуживанию выключите прибор и закройте кран подачи воды.
- В случае повреждения выключите посудомоечную машину и закройте кран подачи воды.
- В случае необходимости шнур питания может быть заменен на другой такой же, который можно получить в Сервисной мастерской. Замена должна выполняться специализированным специалистом.
- По завершении программы выключите посудомоечную машину и закройте кран подачи воды.

6. Только в приборах, оборудованных системой останова подачи воды:

В трубе подачи воды и в пластмассовой коробке имеются электрические части. Поэтому следите за тем, чтобы не повредить трубу, и не погружайте коробку в воду. Если труба повреждена, немедленно отключите прибор.

Заявление о соответствии ЕЭС

Данный прибор спроектирован, построен и продан в соответствии со следующими Директивами:

- ЕЭС 73/23
- ЕЭС 89/336
- ЕЭС 93/68



Емкость:

Посуда на 12 персон.

ЗАПОЛНЕНИЕ ЕМКОСТИ СОЛЬЮ

При жесткости воды 1-2 (средняя) прежде чем воспользоваться посудомоечной машиной в первый раз, заполните емкость регенерирующей солью (чтобы узнать степень жесткости воды в вашем районе, обратитесь в учреждение водоснабжения или найдите ее показатели в последнем полученном счете за воду).

Если жесткость воды не соответствует положению 3 переключателя (заводская настройка), или если жесткость воды меняется:

Поверните переключатель в нужное положение (только в машинах без датчика соли):

Настройте жесткость воды поворотом переключателя (если имеется), расположенного с внутренней стороны двери (вверху слева), при помощи отвертки. Установите переключатель согласно приведенной ниже таблице:

| Степень жесткости | Градусы по немецкому стандарту °dH | Градусы по французскому стандарту °fH | ммол/л | Градусы Кларк или градусы по английскому стандарту °eH | Настройка |
|-------------------|------------------------------------|---------------------------------------|------------|--|-----------|
| 1 мягкая | 0 - 5 | 0 - 9 | 0 - 0,9 | 0 - 6,3 | 0 |
| 1 - 2 средняя | 6 - 10 | 10 - 18 | 1,0 - 1,8 | 7 - 12,6 | 1 |
| 2 средняя | 11 - 15 | 19 - 27 | 1,9 - 2,7 | 13,3 - 18,9 | 2 |
| 3 средняя-жесткая | 16 - 21 | 28 - 37 | 2,8 - 3,7 | 19,6 - 25,9 | 3 |
| 4 жесткая | 22 - 28 | 38 - 50 | 3,8 - 5,0 | 26,6 - 35 | 4 |
| 4 очень жесткая | 29 - 35 | 51 - 63 | 5,1 - 6,3 | 35,7 - 44,1 | 5 |
| 4 крайне жесткая | 36 - 60 | 64 - 107 | 6,4 - 10,7 | 44,8 - 74,9 | 6 |



Только в посудомоечных машинах без датчика соли! В машинах, оснащенных датчиком соли, переключатель поворачивается в нужное положение автоматически.

Если жесткость воды соответствует степени 1 (мягкая), не засыпайте в машину соль.

Заполнение емкости солью

Внимание: используйте только специальную соль для посудомоечных машин!

Заполнение емкости соли несоответствующими веществами, к примеру, моющим средством, может непоправимым образом повредить систему умягчения воды.

1. Выдвиньте нижнюю полку.
2. Открутите пробку, повернув ее влево.
3. Только для применения посудомоечной машины впервые: заполните емкость соли водой до краев.
4. Заполните емкость соли до краев (при помощи специальной воронки) (первый раз мин. 1,5 кг и макс. 2 кг) и помешайте ручкой чайной ложки.
5. Закрутите пробку, повернув ее вправо.
6. Поставьте нижнюю полку.
7. После добавления регенерирующей соли включите **немедленно** программу мойки (предварительное полоскание недостаточно), чтобы сразу устранить вытекающий солевой раствор и предупредить коррозию.



Индикатор уровня соли

Посудомоечная машина оснащена электрическим или оптическим индикатором уровня соли (в зависимости от модели).

Электрический индикатор

Индикатор на панели управления загорается, когда необходимо заполнить емкость солью.

Оптический индикатор

когда емкость соли заполнена до нужного уровня, хорошо виден поплавков в прорези пробки.

Поплавок опускается и становится невидным, когда емкость соли должна быть заполнена.

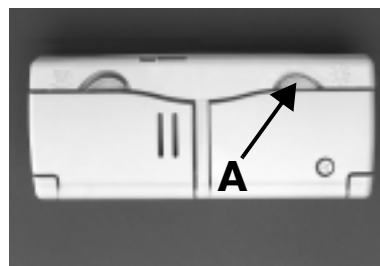


ЗАПОЛНЕНИЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА СРЕДСТВОМ ДЛЯ ПРИДАНИЯ БЛЕСКА

Средство для придания блеска упрощает сушку посуды, способствуя стеканию воды с ее поверхности, чтобы не оставались полосы и пятна. Прежде чем использовать посудомоечную машину в первый раз, заполните распределительное устройство. Используйте только специальные для посудомоечных машин средства для придания блеска.

1. Нажмите клавишу **A**, чтобы открыть пробку (смотри рисунок).
2. Залейте средство в отверстие до пунктирной линии **“макс.”** (прим. 100 мл). Если средство для придания блеска случайно прольется, немедленно вытрите его! Таким образом предупреждается излишнее пенообразование, которое может помешать качественному результату стирки.
3. Закройте крышку.

В дальнейшем регулярно проверяйте уровень средства для придания блеска.

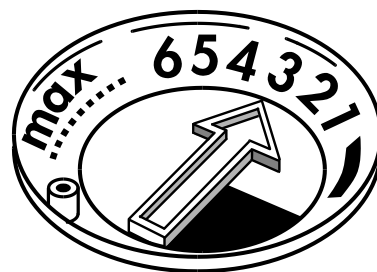


Регулировка количества средства для придания блеска:

Заводская настройка: положение 4.

Если вам не нравятся результаты мойки или сушки, можно изменить настройку количества средства для придания блеска.

1. Нажмите клавишу **A**, чтобы открыть пробку (смотри рисунок).
2. Если на посуде остаются полосы: отрегулируйте подаваемое количество средства для придания блеска (положение 1-3) при помощи монеты или другого подобного предмета. Если посуда как следует не высушивается: увеличьте количество подаваемого средства (5-6).
3. Закройте крышку.



Индикатор уровня средства для придания блеска:

Оптический индикатор:

светлый добавьте средство для придания блеска

темный недостаточно средства для придания блеска
Не доливайте!



Электрический индикатор(если есть):

Индикатор на панели управления загорается, когда необходимо добавить средство для придания блеска.

ЗАПОЛНЕНИЕ РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА МОЮЩИМ СРЕДСТВОМ

Для моющего средства предусмотрено одно маленькое отделение и одно большое.

Для предупреждения загрязнения окружающей среды не используйте большее количество моющего средства, чем то, что указано. Количество моющего средства меняется в зависимости от его типа.

При использовании моющих средств в таблетках тщательно придерживайтесь инструкций, данных производителем.

Моющие средства “нового поколения” содержат ферменты, которые позволяют достигать наилучших результатов мойки, если используются программы Био. Однако эти программы рекомендуются также и для применения всех других моющих средств для посудомоечных машин.

Заполнение распределительного устройства моющим средством:

используйте только специальную соль для посудомоечных машин.

Заполняйте распределительное устройство моющим средством только непосредственно перед пуском программы мойки.

1. Нажмите клавишу **C**, чтобы открыть крышку.
2. Заполнение распределительного устройства моющим средством:

Программы с предварительной мойкой:

- Засыпьте в **большое отделение А** 2/3 рекомендуемого количества моющего средства.
- Засыпьте 1/3 в **маленькое отделение В**.

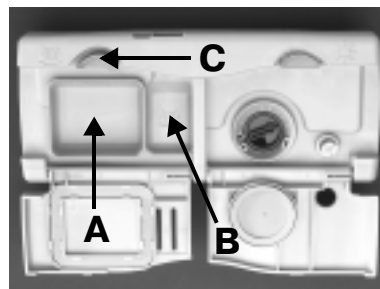
Программы без предварительной мойки:

- Засыпьте в большое отделение все количество моющего средства (**А**). Если на упаковке моющего средства рекомендуются количества, превышающие 45 мл (максимальная вместимость большого отделения), засыпьте остальное количество в маленькое отделение (**В**).

Для программ с включенной дополнительной функцией “Половина загрузки/Multizone” (если имеется):

- используйте меньшее количество моющего средства.

3. Закройте крышку.



УБОРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

До выполнения любой операции по уборке и обслуживанию выключите прибор и закройте кран подачи воды.

Уборка корпуса машины:

Для уборки корпуса машины используйте слегка увлажненную тряпку и нейтральное моющее средство. Протирайте панель управления только слегка влажной тряпкой.

Не пользуйтесь абразивными составами.

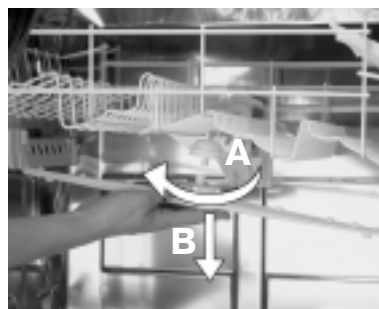
Уборка внутри посудомоечной машины:

Периодически протирайте прокладку внутри двери машины влажной тряпкой для устранения с нее остатков пищи.

Верхний разбрызгивающий кронштейн:

1. Открутите гайку (вращая влево) **(A)** и выньте разбрызгивающий кронштейн, потянув его вниз **(B)**.
2. Ополосните форсунки.
3. Для установки разбрызгивающего кронштейна разместите его по центру опоры, затяните гайку (вращением вправо), следите за тем, чтобы кронштейн не согнулся. Гайка должна быть затянута правильно, будет слышен щелчок!

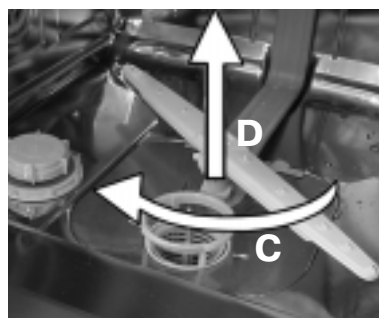
Разбрызгивающий кронштейн должен свободно вращаться.



Нижний разбрызгивающий кронштейн:

1. Открутите гайку (вращением влево) **(C)** и выньте разбрызгивающий кронштейн, потянув его вверх **(D)**.
2. Ополосните форсунки.
3. Для установки разбрызгивающего кронштейна разместите его по центру опоры, затяните гайку (вращением вправо), следите за тем, чтобы кронштейн не согнулся. Гайка должна быть затянута правильно, будет слышен щелчок!

Разбрызгивающий кронштейн должен свободно вращаться.



УБОРКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка фильтров

1. Поверните микрофильтр влево (в направлении стрелки "0") и выньте его (E).
2. Установите узел центрального фильтра с широкими ячейками/микрофильтр на плоскую опору и нажмите на ручку микрофильтра (F). Надавите на фильтр с широкими ячейками и выньте его (G).
3. Выньте фильтр с мелкими ячейками (H).
4. Регулярно мойте фильтры под водопроводной водой; проявляйте осторожность, чтобы не согнуть фильтр с мелкими ячейками. Следите, чтобы внутри посудомоечной машины не скапливались остатки пищи,!
5. Для повторной установки: вставьте фильтр с широкими ячейками в микрофильтр и зафиксируйте его в положении, чтобы был слышен щелчок! Вставьте фильтр с мелкими ячейками. **Фильтр должен находиться под обеими язычками.** Вставьте узел центрального фильтра с широкими ячейками/микрофильтр и закрутите его по часовой стрелке по направлению стрелки "1", чтобы совместились пунктирные линии на микрофильтре и на фильтре с мелкими ячейками.

Правильная установка фильтров имеет значение для достижения хороших результатов мойки!

